

- **Raiffeisen-Mitglieder** (inkl. 3 Kinder) mit der **persönlichen** Maestro-Karte, MasterCard, V PAY-Karte oder Visa Card inkl. Mitglieder-Kennzeichnung
- Jugendliche mit einer Jugend-Karte

- **Sociétaires Raiffeisen** (y compris 3 enfants) détenteurs d'une carte Maestro, MasterCard, V PAY ou Visa Card comportant le logo MemberPlus
- Détenteurs de cartes jeunes

- **Soci Raiffeisen** (inclusi 3 bambini) **titolari** di una Carta Maestro, MasterCard, carta V PAY o Visa Card con logo MemberPlus.
- Possessori di una Carta giovani

Kennzeichnung auf Mitglieder- und Jugend-Karten für Gratis-Eintritt:

Logo d'identification sur la carte sociétaire et la carte jeunes pour une entrée gratuite:

Riconoscimento sulle carte di socio e sulle carte giovani per l'ingresso gratuito:

Vorderseite / Recto de la carte / Lato anteriore

RAIFFEISEN

und/et/e



RAIFFEISEN

und/et/e



RAIFFEISEN

und/et/e



RAIFFEISEN

und/et/e



Jugend-Karte
Carte jeunes
Carta giovani



Rückseite / Verso de la carte / Lato posteriore



oder/ou/
avvero



oder/ou/
avvero



oder/ou/
avvero



Nr. N° No.	Datum Date Data	Familienname (keine Angaben über den Vornamen) Nom (pas d'indication du prénom) Cognome (nessuna indicazione sul nome)	Kartennummer (nur letzte 4 Ziffern) / N° de la carte (seulement les 4 derniers chiffres) / No. della carta (solo le ultime 4 cifre)				
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							

Die Abrechnung erfolgt kollektiv über den Schweizer Museumspass. Zu diesem Zweck Besucher auf dieser Liste erfassen und diese senden an: Stiftung Schweizer Museumspass, Heinrichstrasse 177, 8005 Zürich.
Die Museen verpflichten sich, diese Kunden-Daten der Eintrittsliste vertraulich zu behandeln und für keine weiteren Marketingzwecke zu nutzen.

Un décompte collectif sera effectué par l'entremise du Passeport Musées Suisses. A cet effet, veuillez inscrire les visiteurs sur la présente liste et l'adresser à la Fondation Passeport Musées Suisses, Heinrichstrasse 177, 8005 Zurich.
Les musées s'engagent à traiter les données clients de la liste d'entrées de manière confidentielle et à ne pas les utiliser à d'autres fins de marketing.

Il conteggio viene fatto collettivamente attraverso il Passaporto Musei Svizzeri. A questo scopo vi preghiamo di indicare i visitatori sul presente elenco e di spedirlo alla Fondazione Passaporto Musei Svizzeri, Heinrichstrasse 177, 8005 Zurigo.
I musei si impegnano a trattare i dati dei clienti della lista di ingressi in modo confidenziale e a non utilizzarli per altri scopi di marketing.

Museum/Musée/Museo